

MP3-CD Soundmachine

AZ1037

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

Käyttöopas

Manual do usuário

Εγχειρίδιο χρήσεως

Руководство пользователя

Instrukcja obsługi

Užívateľský manual

Návod na používanie

Felhasználói kézikönyv



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a mérési adatokban megadott értékeknek.

Figyelem!

A meghibásodott készüléket - beleértve a hálózati csatlakozót is - csak szakember (szervíz) javíthatja.

Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség.....220–230 V
Elemes működéshez.....6 x R14
Névleges frekvencia.....50 Hz

Teljesítmény

maximális.....≤ 12 W
névleges.....8 W
készüléti állapotban.....≤ 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 2.0 kg

Befoglaló méretek

szélesség.....290 mm
magasság.....146 mm
mélység.....240 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH.....87.5–108 MHz
Középhullámú.....530–1605 kHz

Erősítőrész

Kimeneti teljesítmény.....2 x 1.0 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha!

Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěťte specializovanému servisu.

Nebezpečí!

Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.

SLOVAK REPUBLIC

Přístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!

Suomi	7
Português	24
Ἑλληνικά	42
Русский	61
Polski	80
Česky	98
Slovensky	115
Magyar	133

Suomi

Português

Ἑλληνικά

Русский

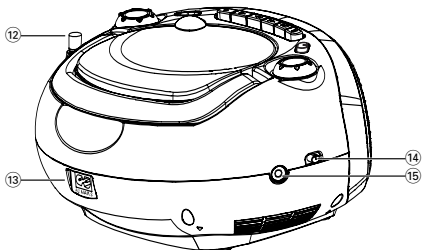
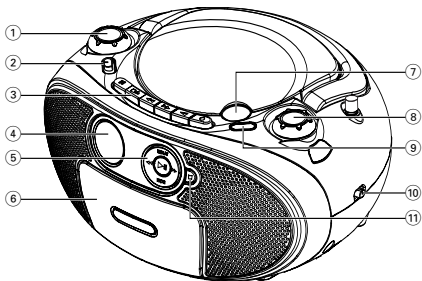
Polski

Česky

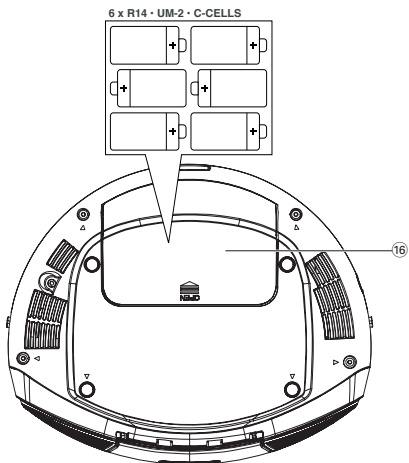
Slovensky

Magyar

1



2



3



9



4



10



5



6



7



8



Všeobecné informace

Akcesoria w wyposażeniu	99
Pro ochranu životního prostředí	99
Ochrana a všeobecná údržba	99

Ovládací tlačítka

Horní a přední strana.....	100
Zadní strana.....	101

Napájení

Napájení.....	102-103
---------------	---------

Základní funkce/Radiopřijímač

Základní funkce.....	104
Přijem vysílání.....	104

Přehrávač CD/MP3-CD

Informace o aplikacích MP3.....	105
Reprodukce CD.....	105
Volba jiné skladby.....	106
Hledání melodie v rámci jedné skladby	106
Výběr různých režimů přehrávání: REPEAT a RANDOM.....	106
Programování skladeb.....	107-108

Magnetofon.....109-110

Konserwacja

Přehrávač CD a ošetřování CD.....	111
Údržba magnetofonu.....	111

Odstraňování závad.....112-113

Technické údaje.....114

**Gratulujeme zakupu i
vitamy wśród klientów
firmy Philips!**

**Aby w pełni skorzystać z
oferowanej przez firmę
Philips pomocy, zare-
jestruj swój produkt na
stronie www.philips.com/welcome.**

Akcesoria w wyposażeniu

– Kabel zasilania.

Pro ochranu životního prostředí

Přístroj není zabalen do nadbytečných obalů. Obaly lze snadno rozdělit na tři stejnorodé materiály: lepenku, polystyrén a polyetylén.

Přístroj je vyroben z materiálů, které lze znovu použít, provádí-li demontáž odborná firma. Obalový materiál, použité napájecí články a už nepoužitelný přístroj vložte, prosím, podle místních předpisů a zvyklostí do určených nádob na odpadky.

Ochrana a všeobecná údržba

- Přístroj umístěte na pevný, hladký povrch, kde se nemůže převrhnout.
- Protože slouží SÍŤOVÁ zástrčka k vypínání přístroje, zařízení k vypínání přístroje by mělo být připraveno k použití.
- Chraňte přístroj, napájecí články, CD a kazety před vlhkostí, deštěm, pískem a extrémními teplotami, které mohou být v blízkosti topných těles nebo na místě vystaveném přímému slunečnímu záření.
- Zařízení nesmí být vystaveno kapající nebo stříkající vodě.
- Přístroj ničím nepřikrývejte. Okolo ventilačních otvorů ponechejte alespoň 15 cm volného místa, aby vznikající teplo mohlo unikat a větrání bylo dostatečně zajištěné.

- Musí být zajištěna dobrá ventilace. Nezakrývejte ventilační otvory žádnými předměty, např. novinami, ubrusy, záclonami atd.
- Na přístroj nesmí být pokládány žádné zdroje přímého plamene, např. rozsvícené svíčky.
- Nepokládejte na zařízení žádné předměty naplněné tekutinami (např. vázy).
- Třecí plochy mechanických součástek přístroje mají samomazací povrch, proto se nesmí ničím mazat ani olejovat.
- Baterie by neměla být vystavována nadměrnému teplu, např. slunečního svitu, ohni a podobně.
- Přístroj čistěte měkkou, navlhčenou jelenicí. Nepoužívejte alkohol, čpavek, benzín nebo abrazivní čisticí prostředky, protože mohou poškodit kryt přístroje.

Horní a přední strana (Viz 1)

- ① **VOLUME** – nastavení síly zvuku
- ② **Source selector: CD/MP3, TUNER, TAPE/OFF**
 - jako zvukový zdroj lze zvolit CD/MP3, v případě radiopřijímače, nebo jako zvukový zdroj magnetofon
 - spínač zapojení/vypnutí
- ③ **Magnetofon:**
 - PAUSE II** – přerušení záznamu nebo reprodukce
 - STOP•OPEN ■▲**
 - zastavení pásky;
 - otevření prostoru pro kazety
 - F.FWD/REW ◀◀, ▶▶**
 - rychlé převíjení pásky zpět/dopředu
 - PLAY ◀** – zapojení reprodukce
 - REC ●** – zapojení záznamu
- ④ **Displej** – zobrazení funkcí přehrávače CD
- ⑤ **▶ II** – zapojení nebo přerušení reprodukce CD/MP3



CD/MP3: – rychle prohledá disk zpět a vpřed

– přeskočí na začátek současné/předchozí/ další stopy.

ALBUM+

Pouze MP3-CD: vybere album; (*nahoru, dolů*)

PROG – naprogramování skladeb a kontrola jejich pořadových čísel

⑥ **Dvífika kazety**

⑦ **LIFT TO OPEN**

– otvírání prostoru pro CD

⑧ **TUNING**

– ladění rozhlasových stanic

⑨ **MODE**

– volba různých způsobů reprodukce REPEAT nebo SHUFFLE (v náhodně voleném pořadí).

⑩ **BAND** – volba vlnové délky, MW nebo FM

⑪ ■ – ukončení reprodukce CD/MP3;

– vymaže program CD/MP3

Zadní strana (Viz 2)

⑫ **Teleskopická anténa**

– zlepšení příjmu vysílání FM

⑬ **AC MAINS~** – připoj síťového kabelu

⑭ **DBB** – zdůraznění basových tónů

⑮  – 3,5 mm připoj sluchátek

Užitečné tipy: Při zapojení sluchátek do přístroje budou reproduktory němé.

⑯ **Víko prostoru pro napájecí články** – po jeho otevření lze vložit 6 kusů 1,5 V monočlánků typu R14/UM2/C-cell.

UPOZORNĚNÍ

Budete-li ovládací tlačítka používat jinak než je uvedeno v tomto návodu k použití, provedete-li jiná nastavení nebo aplikujete-li jiné postupy než jaké jsou v návodu uvedené, vystavíte se nebezpečí ozáření škodlivými paprsky nebo může dojít k jiné nepředvídané události.

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.

Napájení

Přístroj napájejte pokud možno vždy ze sítě, prodloužíte tím životnost napájecích článků. Než vložíte napájecí články, přesvědčte se, zda je síťový kabel odpojen od přístroje a zda není zasunutý do zásuvky.

Napájecí články (nepatří k příslušenství)

Hlavní jednotka (Viz 2)

- Vložte do zásobníku 6 baterií typu **R-14, UM-2** nebo **C-cells**, (pokud možno alkalických); dejte pozor na správnou polaritu.
- Nepoužíváte-li napájecí články správně, může se stát, že elektrolyt vyteče, způsobí korozi v prostoru pro napájecí články, nebo mohou monočlánky i vybuchnout. Proto:

- Nikdy nepoužívejte různé druhy napájecích článků: to je alkalické a karbonátové. Do přístroje vkládejte vždy napájecí články stejného typu.
- Je-li nutné napájecí články vyměnit, nepoužívejte současně nové a už použité monočlánky.
- Nebudete-li přístroj delší dobu používat, vyjměte napájecí články z přístroje.

Napájecí články obsahují chemikálie, proto je odhazujte pouze do nádob na odpady, které jsou pro tento účel určené.

Napájení ze sítě

- 1 Přesvědčte se, zda napětí v místní světelné síti souhlasí s hodnotou uvedenou **na štítku na spodní straně přístroje**. Není-li tomu tak, obraťte se na prodejnu nebo na servis.
- 2 Jeden konec síťového kabelu zasuněte do vstupu AC MAINS a jeho druhý konec do zásuvky.
- 3 Přejete-li si přístroj zcela odpojit od sítě, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- 4 Jednotku nainstalujte do blízkosti elektrické zásuvky v místě, kde je k zasuvce dobrý přístup.
 - Při silné bouři vytáhněte zástrčku ze zásuvky, chráníte tím přístroj.

Užitečné tipy:

- Nepoužívejte-li přístroj, vyhněte se zbytečnému plýtvání energie jak při napájení ze sítě, tak při napájení monočláanky, nastavíte-li volič zvukového zdroje do pozice **TAPE/OFF** a přesvědčíte se, zda žádné ovládací tlačítko magnetofonu není stisknuté.

Štítek s typovým číslem najdete na spodní straně přístroje.

POZOR:

- **Viditelná a neviditelná laserová radiace.** Pokud je kryt otevřen, nedívejte se na paprsek.
- **Vysoké napětí!** Neotevírat. Mohlo by dojít k úrazu elektrinou. Přístroj neobsahuje žádné díly, na kterých provádí servis uživatel.
- **Úpravy prováděné na produktu by mohly zapříčinit nebezpečnou radiaci (EMC, Elektromagnetická kompatibilita) nebo jiné nebezpečné provozní podmínky.**

Přístroj odpovídá předpisům Evropského společenství o poruchách v rádiové frekvenci.

Základní funkce

Vypínání a volba funkcí

- 1 Zapněte posunutím šoupátka **source selector** na funkci: **CD/MP3**, **TUNER** nebo **TAPE/OFF**.
- 2 Přístroj je vypnutý, je-li spínač **source selector** slider v pozici **TAPE/OFF** a žádné z tlačítek magnetofonu není stisknuté.

Užitečné tipy:

- Při vypínání přístroje z **TAPE** na **TUNER** nebo **CD/MP3**, nebo chcete-li přístroj vypnout, zkontrolujte, zda jste nejprve stisknutím **▲■** zastavili přehrávku pásy a zda nejsou žádná tlačítka u kazety stisknutá.

Nastavení síly a charakteru zvuku

Sílu a charakter zvuku nastavte regulátory **VOLUME** a **DBB**.

Příjem vysílání

- 1 **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozic **TUNER**.
- 2 Zvolte zvukový zdroj **BAND** pásmo **MW** nebo **FM**.
- 3 Otáčením knoflíku **TUNING** naladíte rozhlasovou stanicí..

Zlepšení příjmu vysílání

- Zvolíte-li pásmo **FM**, vysuňte teleskopickou anténu. Anténu nakloňte a otáčejte jí. Částečně ji zasuňte, je-li signál příliš silný.
Pro naladění slabého signálu FM stanice nastavte **BAND** (PÁSMO) na **FM** (mono).
- V případě pásma **MW** není teleskopická anténa potřebná, protože pro toto pásmo má přístroj vlastní vestavěnou anténu. Otáčením přístroje nastavte anténu do správného směru.

Poznámka:

Teleskopická anténa je citlivá na elektrostatický náboj, což může způsobit nesprávné fungování soupravy. V takovém případě

- otevřete a zavřete dveře CD přehrávače;
- nebo vypněte a znovu zapněte soupravu.

Informace o aplikacích MP3

MP3 (MPEG Audio Layer 3) je technologie vyvinutá na komprimaci hudebních materiálů, která podstatně snižuje množství digitální údajů na audio CD, přičemž zachovává kvalitu zvuku originální CD.

• Odkud získáte hudební soubory

Buď si stáhnete povolené hudební soubory MP3 z Internetu na pevný disk Vašeho počítače nebo si je vyrobíte z vlastní audio CD. Pro tuto možnost vložte do driveru CD-ROM-u počítače audio CD a konvertujte ji příslušným kódovacím programem. Pro hudební soubory MP3 bude kvalita zvuku odpovídající při minimální rychlosti přenosu dat 128 kbps.

• Jak lze sestavit soubory MP3 na CD-ROM-u

Nahrávačem CD Vašeho počítače nahrajte („zapište“) hudební soubory z pevného disku na CD-ROM.

Užitečné tipy:

- Dbejte, aby soubory MP3 byly zakončeny na .mp3.
- Maximální počet hudebních souborů a alb je přibližně 350 (počítáno s názvem souboru s průměrně 20 znaky)
- Počet skladeb, které lze zreprodukovat závisí na délce názvu souboru. Zvolíte-li kratší názvy souborů, bude podporováno více souborů.

Reprodukce CD

Na tomto přehrávači CD se mohou přehrávat audiové disky (Audio Discs) včetně těch, na které lze nahrávat (CD-R) a které lze přepisovat (CD-RW), a MP3-CD.

DŮLEŽITÉ!

- Pokud disk obsahuje zvukové stopy a soubory MP3, přehrají se pouze zvukové stopy.

- **Tento přehrávač nepodporuje CD formát UDF.**

1 Nadzvedněte CD dvířka **LIFT TO OPEN** (ZVEDNOUT PRO OTEVŘENÍ).

Vložte CD etiketu směrem nahoru, potom jemně přitiskněte víko a zavřete prostor pro CD.

2 **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozice **CD/MP3**.

→ Displej ukáže --- a pak, celkový počet stop.

3 Stisknutím tlačítka ►/II zapojte reprodukci.

→ **Audio CD:** objeví se aktuální číslo stopy
MP3: Displej: „MP3“ a pořadové číslo aktuální skladby. (Viz [3])

4 Chcete-li přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko ►II. (Viz [4]). Stiskněte znovu tlačítko ►II Chcete-li přehrávání obnovit.

5 Chcete-li přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko ■.

Užitečné tipy:

Reprodukce CD bude ukončena i v případě, že:

- otevřete prostor pro CD;
- přepnete spínač na zvukový zdroj **TUNER** nebo **TAPE**;
- CD dohraje do konce.

Volba jiné skladby

- Stiskněte jedenkrát nebo několikrát na přístroji tlačítko **NEXT, PREVIOUS** ►►, ◄◄, až se pořadové číslo hledané skladby zobrazí na displeji.

Pouze MP3-CD: Chcete-li vyhledat určitou stopu MP3, stiskněte nejprve tlačítko **ALBUM +** a tlačítkem vyberte požadované album.

→ „ALBUM“ a číslo aktuálního alba krátce blikne. (Viz [5])

- V poloze pauza/stop začněte přehrávku stisknutím ►II.

Hledání melodie v rámci jedné skladby

- 1** Během reprodukce podržte stisknuté tlačítko ◄◄ / ►►.
- Rychlost reprodukce CD se zvýší, zvuk se zeslabí.
- 2** Jakmile najdete hledanou melodii, uvolněte tlačítko ◄◄ / ►►.
- Reprodukce pokračuje obvyklým způsobem.

Výběr různých režimů přehrávání: REPEAT a SHUFFLE (Viz [6] - [7])

REPEAT – nepřetržitá, opakovaná reprodukce aktuální skladby.

Pouze MP3-CD: REPEAT ALBUM

- Přístroj bude opakovat reprodukovat všechny skladby aktuálního alba.

REPEAT ALL

- nepřetržitě, opakovaná reprodukce celé CD/program.

Při přehrávání můžete funkci **SHUFFLE** vypnout nebo zapnout stisknutím tlačítka **SHUFFLE**.

Poznámka:

- Náhodné přehrávání není dostupné pro přehrávání pro

- 1 K volbě přehrávací funkce stiskněte jednou nebo několikrát **MODE**.
→ Displej ukáže vybraný režim.
- 2 Je-li přístroj zastavený, začne se přehrávka stisknutím **▶/II**.
- 3 K volbě normální přehrávky stiskněte opakovaně **MODE** až se přestanou zobrazovat různé přehrávací funkce.
– Přehrávací funkce lze zrušit též stisknutím **■**.

Programování skladeb

Do paměti lze uložit 20

skladeb v libovolné pořadí. Kteroukoliv skladbu lze do paměti uložit i několikrát.

Pouze Audio CD:

- 1 V poloze stop se stiskem **PROG** aktivuje programování.
→ Zobrazí: **PROGRAM** a **PO1** blikáním, ukazující spuštění programu. (Viz [9])
- 2 Stiskem **◀◀** nebo **▶▶** zvolte požadované číslo vaší skladby.
→ Zobrazí: **PROGRAM** a blikáním Vaše požadované číslo stopy.
- 3 Stiskem **PROG** uložte požadované číslo skladby.
→ Zobrazí: **PROGRAM** a **PO2** blikáním, ukazující další dostupné umístění programu.
- 4 Podle postupu z bodu **2** a **3** volte a ukládejte do paměti další skladby.
→ „PROGRAM“ a po uložení 20 stop bliká ---.
- 5 Přejete-li si reprodukovat sestavený program, stiskněte tlačítko **▶/II**.

Pouze MP3-CD:

- 1 V poloze stop se stiskem **PROG** aktivuje programování.

- Zobrazí: **PROGRAM** a *POI* blikáním, ukazující spuštění programu.
- 2 Pokud je nutné, stiskněte **ALBUM+** pro vybrání dalšího alba
→ Zobrazí: **ALBUM** a vybere další album (Viz [10])
- 3 Stiskem **◀** nebo **▶** zvolte požadované číslo vaší skladby.
→ Zobrazí: vybrané číslo stopy na aktuálním albu
- 4 Stiskem **PROG** uložte požadované číslo skladby.
→ Zobrazí: **PROGRAM** a *POI* blikáním, ukazující další dostupné umístění programu.
- 5 Podle postupu z bodu 2 a 4 volte a ukládejte do paměti další skladby.
→ Displej ukáže **PROGRAM** --- po 20 stopách jsou uloženy.
- 6 Přejete-li si reprodukovat ses-tavený program, stiskněte tlačítko **▶/II**

Užitečné tipy:

- Během přehrávání programu nelze používat tlačítka **ALBUM+**.

Kontrola programu

Pro zobrazení čísel uložených skladeb stiskněte v pozici zastavení tlačítko

PROGRAM

→ Popořadě se zobrazí čísla uložených skladeb

Jen u MP3: ALBUM a číslo alba. Objeví se pak číslo uložené stopy na zobrazeném albu.

Užitečné tipy:

- Pokud není naprogramována žádná stopa, na displeji se objeví blikající nápis *POI*

Vymazání programu

Program lze vymazat následujícím způsobem:

- stiskněte tlačítko **■** (během přehrávání dvakrát a v pozici stop jednou);
- přepnete-li na zvukový zdroj **TUNER** nebo **TAPE**;
- otevřete-li prostor pro CD;
→ Displej: Nápis **PROGRAM** zmizí.

Magnetofon

- 1 **Volič zvukového zdroje** nastavte do pozice **TAPE**.
- 2 Stiskem **STOP•OPEN ■/▲** otevřete kazetový prostor a vložte kazetu. Zavřete přehrávač
- 3 Stisknutím tlačítka **PLAY ◀** zapojte reprodukci.
- 4 Chcete-li přehrávání pozastavit, stiskněte tlačítko **PAUSE II**. Chcete-li přehrávání obnovit, stiskněte znovu tlačítko **PAUSE II**
- 5 Chcete-li přehrávání zastavit, stiskněte tlačítko **■/▲**.

Převíjení směrem tam/zpět

- 1 Stiskněte tlačítko **F.FWD/REW ◀◀** nebo **▶▶** a vyhledejte požadovanou část.
- 2 Přejete-li si převíjení tam nebo zpět ukončit, stiskněte tlačítko **■/▲**.

Užitečné tipy:

- Na konci pásky se tlačítka automaticky uvolní a přístroj se vypne, nezapojíte-li však mezitím funkci **PAUSE II**
- Během rychlého otáčení na

konci pásky, západky kazety nebudou uvolněny. Před vypnutím sestavy se ujistěte, že západky jsou také uvolněny.

Všeobecné informace o pořizování záznamu

- Pořízení záznamu je povoleno pouze v případě, že neporušuje autorská nebo jiná práva třetí strany.
- Tento přístroj není vhodný na pořizování záznamu na kazety typu CHROME (IEC II) nebo METAL (IEC IV). Záznam lze pořídit pouze na kazetu typu NORMAL (IEC I), která nemá vylomený jazýček.
- Nastavení optimální záznamové úrovně probíhá automaticky. Pozice regulátorů **VOLUME** a **DBB** neovlivňuje záznam.
- Náhodnému vymazání záznamu se vyhnete tak, že podržíte kazetu stranou, kterou si přejete chránit směrem k sobě a vylomíte jazýček na její levé straně. Na tuto stopu nebude možné pořídit záznam. Přejete-li si na tuto stopu

znovu pořídit záznam, přelepte otvor po vylomeném jazýčku lepicí páskou.

Nahrávání z CD Přehrávače

- 1 Zvolte zvukový zdroj **CD/MP3**.
- 2 Vložte CD a přejete-li si, naprogramujte skladby.
- 3 Stiskem **■/▲** otevřete kazetový prostor a vložte kazetu. Zavřete přehrávač
- 4 Stisknutím tlačítka **REC ●** zapojte záznam.
- 5 Stisknutím tlačítka **▶||** zapojte reprodukci.

- 6 Pozastavení nahrávání, stiskněte znovu **||** Přejete-li si v záznamu pokračovat, stiskněte znovu tlačítko **||**
- 7 Přejete-li si záznam ukončit, stiskněte tlačítko **■/▲**.

Záznam z radiopřijímače

- 1 Ovládací prvek k nastavení zdroje nastavte podle potřeby na **TUNER**.
- 2 Naladíte žádanou rozhlasovou stanici (viz **Příjem vysílání**).
- 3 Postupujte podle kroků 3, 4, 6, 7 pod **Nahrávání z CD Přehrávače**.

Neoprávněné zhotovení rozmnoženiny díla chráněného autorským zákonem včetně počítačových programu, souboru, rozhlasového nebo televizního vysílání nebo zvukového záznamu může být neoprávněným zásahem do zákonem chráněných práv duševního vlastnictví a naplnit skutkovou podstatu trestného činu. Toto zařízení nesmí být použito k výše uvedenému jednání.



Be responsible
Respect copyrights

Přehrávač CD a ošetřování CD

- Nikdy se nedotýkejte optiky přehrávače CD!
- Přenesete-li přístroj z chladného místa do tepla, zkonzenzovaná pára může způsobit opocení optiky přehrávače CD. V tomto případě není reprodukce CD možná. Nepokoušejte se optiku očistit, ale ponechejte přístroj na teplém místě a počkejte až se vlhkost odpaří.
- Používejte pouze Digital Audio CD.
- Prostor pro CD ponechejte vždy zavřený, aby se optika nezaprášila. Z prostoru pro CD utírejte prach měkkým, suchým hadříkem.
- CD vyjmete snadněji z obalu tak, že stisknete fixaci ve středu desky a CD zdvíháte směrem nahoru. CD uchopte vždy jen za okraje a po použití uložte CD zpět do obalu, aby se nepoškodila a nezaprášila.
- CD otírejte měkkým hadříkem, který nepouští

chloupky tahy od středu desky směrem k jejímu okraji. Nepoužívejte čisticí prostředky, protože mohou desku poškodit.

- *Nikdy na CD nic nepište a nic na ni nenalepujte.*

Údržba magnetofonu

Aby kvalita záznamu a reprodukce zůstala dobrá, očistěte po každých 50 hodinách provozu, ale nejméně měsíčně součástky (A), (B) a (C) podle níže uvedeného obrázku. Deck očistěte vatičkou napuštěnou alkoholem nebo speciální kapalinou na čištění magnetofonových hlav.

- 1 Stisknutím tlačítka  otevřte kazetový prostor.
 - 2 Stiskněte tlačítko  a očistěte přítlačné kladky (C).
 - 3 Stiskněte tlačítko  a očistěte magnetické hlavy (A), a hřídel capstan (B).
 - 4 Po vyčištění stiskněte tlačítko .
- Hlavy lze očistit i tak, že jednou přehrajete čisticí kazetu.

V případě jakékoliv závady, předtím než odnesete přístroj do opravy, zkontrolujte ho podle níže uvedených bodů. Neotvírejte kryt přístroje, abyste neriskovali zásah elektrickým proudem. Nepodaří-li se Vám problém podle našich návrhů vyřešit, obraťte se na prodejnu nebo na servis.

UPOZORNĚNÍ: *Nikdy se nepokoušejte sami opravit přístroj, v tomto případě totiž ztratíte nárok na záruku.*

Není zvuk/napětí

- *Není nastavená VOLUME*
- Sílu zvuku nastavíte regulátorem VOLUME
- *Sít'ový přípoj není dobře zasunutý*
- Zasuňte dobře sít'ový přípoj
- *Vyčerpané/nesprávně vložené napájecí články*
- Vložte (nové) napájecí články se správnou polaritou
- *Zůstala připojena sluchátka*
- Odpojte sluchátko

Displej nefunguje správně/Přístroj nereaguje na žádné tlačítko

- *Elektrostatický výboj*
- Vypněte přístroj, vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Za několik vteřin ji znovu zasuňte do zásuvky

Přijímá Ž silnější dění Ži huží

- Elektrické rušení: přístroj je příliš blízko u TV, VCR nebo počítače
- Přístroj přemístěte dále

Nekvalitní rádioví příjem

- Slabý vysílací signál
- FM: Seřaďte teleskopickou anténu na FM

ne indikační označení

- *Není vložena CD*
- Vložte CD
- *Poškozená/špinavá CD*
- Vyměňte/očistěte CD (viz údržba)
- *Laserová optika se opotila*
- Počkejte, až se vyjasní

- CD-R (Zapisovatelné CD) je prázdné nebo není uzavřené / je vloženo CD-RW (přepisovatelné CD)
- Používejte pouze uzavřená CD-R (zapisovatelná CD) nebo vhodné CD Audio disky

Poznámky:

Toto zařízení nemusí přehrát disky CD kódované pomocí technologií na ochranu autorských práv od některých nahrávacích společností.

CD přeskakuje skladby

- Poškozená nebo špinavá CD
- Vyměňte nebo očistěte CD
- Je zapojena funkce SHUFFLE nebo program
- Vypněte funkci SHUFFLE/program

Poznámky:

Pokud disk obsahuje zvukové stopy a soubory MP3, přehrají se pouze zvukové stopy.

MP3-CD přeskakuje alba

- CD obsahuje složky s ne MP3 soubory.
- Zkontrolujte Váš disk, zda obsahuje odpovídající souborové složky.

Nelze pořídit záznam

- Jazýček(čky) kazety je (jsou) vylomený(y)
- Otvor přelepte lepicí páskou

Likvidace starého produktu

Produkt je navržen a vyroben za použití velmi kvalitních materiálů a komponent, které lze recyklovat a znovu použít.



Když je k produktu připevněn symbol s přeškrtnutým košem, znamená to, že je produkt kryt evropskou směrnicí 2002/96/EC

Informujte se o místním tříděném sběrném systému pro elektrické produkty.

Řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným odpadem. Správná likvidace starého produktu pomůže zabránit případným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Technické údaje

Spotřeba energie.....12W

Rozměry (šířka x výška x hloubka).....290 x 146 x 240 (mm)

Hmotnost.....2.0 kg

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Meet Philips at the Internet
<http://www.philips.com>



**CLASS 1
LASER PRODUCT**

AZ1037



Printed in China

PDCC-PXP-AZ-0819